EREEE-402
03-11

FAZD CENTER
National Center for Foreign Animal and Zoonotic Disease Defense
fazd.tamu.edu

El Equipo de Recursos Educativos Especies Específicos (EREEE)

Una Serie para Productores de Pequeña Escala y Aficionados

Opciones de Manejo para la Prevención de Enfermedades en Pequeñas Empresas de Cabras Lecheras

Will Getz, Ph.D., Fort Valley State University Cooperative Extension Program; Seyedmehdi Mobini, DVM, MS, Dipl. ACT, Professor and Interim Head, Fort Valley State University Veterinary Science Department; Joan D. Rowe, DVM, MPHM, Ph.D., University of California-Davis, Department of Population Health and Reproduction; Ms. Robin Saum, Dairy Goat Producer; Ms. Marie Halpin, Dairy Goat Producer

Maria Lenira Leite-Browning, DVM, Alabama A&M University Cooperative Extension System, Translator; Ms. Nancy Cálix, Kentucky State University Cooperative Extension Program, Spanish editing; Mrs. Wyvette Williams, Kentucky State University Cooperative Extension Program, Graphic Designer; Photograph complements of Maria Lenira Leite-Browning, DVM, Alabama A&M University

Palabras Claves: Cabras Lecheras, Enfermedades Extranjeras de Cabras Lecheras, Enfermedades de Cabras Lecheras

Los propietarios de pequeñas empresas productoras de cabras lecheras, incluso aquellas que son consideradas mascotas o animales de compañía, pueden estar en alto riesgo de pérdidas financieras, así como emocional a través de la introducción de enfermedades extranjeras y zoonóticas a menos que haya un plan de manejo de enfermedades y este sea aplicado. En términos relativos, el riesgo de pérdida de un solo animal es mucho mayor para el productor más pequeño que para el productor más grande. Por lo tanto, hace sentido reconocer el riesgo y proporcionar un consejo y establecer un plan de prevención de enfermedades. Varios profesionales competentes y los propietarios de cabras lecheras pueden establecer un plan de acción preventivo. Una sección sobre servicios básicos de saneamiento conduce a ese documento ya que muchas enfermedades extranjeras y zoonóticas pueden establecerse y estar "ocultas" cuando las condiciones de saneamiento e higiene son precarias.

Varias enfermedades pueden ser transmitidas a los seres humanos a través de la leche de cabra. Por lo tanto es importante consultar con el veterinario para establecer un programa de salud para el rebaño, y pasteurizar toda la leche destinada para el consumo humano para garantizar que la leche de su rebaño es sana y saludable.

Para aquellos que estén interesados en los antecedentes y cambios en la dinámica de las enfermedades extranjeras, y el motivo por el cual se debe considerar esta amenaza a las pequeñas empresas de explotación ganadera se recomienda la lectura de *GrayBook,* titulado *Foreign Animal Diseases*, publicado por la Asociación de Salud Animal de los Estados Unidos. La séptima edición, revisada en el 2008, está disponible en el Internet.

Saneamiento Básico. Debido a que muchas enfermedades se pueden prevenir o al menos son más fáciles de manejar cuando se aplican las medidas sanitarias, la primera consideración debe darse a las prácticas y el desarrollo de un protocolo de saneamiento. Los principales componentes de saneamiento incluyen medidas básicas de limpieza, la cuarentena de los animales recién adquiridos, el aislamiento de animales enfermos, guías para los visitantes, y el movimiento de los animales y de los propietarios de granjas ajenas. Las áreas de la granja que se deben considerar para medidas de saneamiento incluyen: pastizales, potreros, corrales, piso, sala de ordeño y las áreas de procesamiento y equipos.

La higiene y la limpieza de las instalaciones. El evitar la acumulación de estiércol y suciedad en los corrales, en las zonas de trabajo, y las zonas de ordeño , puede prevenir condiciones que albergan microorganismos infecciosos. En las zonas donde los pesebres que se utilizan para mantener a los animales secos y cálidos, es importante que estén disponibles limpios para uso inmediato si fuera necesario. El mantener comederos y zonas de alimentación limpias y recogidas reduce el acumulamiento de estiércol y fluidos corporales que pueden introducir una enfermedad. La reparación de las cercas rotas, tabiques, y la recolección de objetos rígidos reduce la posibilidad de traumas y lesiones en animales y personas que trabajan con ellos.

Cuarentena de los nuevos animales. En pequeñas granjas de cabras lecheras las compras más frecuentes serán en reproductores . Estos nuevos animales deben ser puestos en cuarentena y aislados de todo el rebaño por cerca de 30 a 60 días. Una muestra fecal debe ser usada para determinar qué parásitos internos están presentes y el animal debe ser tratado contra los parásitos, bajo la supervisión de un médico veterinario. El objetivo es reducir al mínimo la exposición del rebaño existente a un nuevo nivel de resistencia a los antihelmínticos (medicación antiparasitaria). Para determinadas especies de vermes, Barberpole verme, por ejemplo, la tarjeta FAMACHA puede ser utilizada para controlar el nivel general de infestación en los animales en cuarentena. Estos animales deben ser observados diariamente para detectar signos clínicos de enfermedad y ser tratados de acuerdo a la recomendación del médico veterinario. Los mismos procedimientos se deben hacer para los chivitos o cabras que han sido recientemente introducidos en el rebaño. Los animales que hayan estado fuera de la granja, en las exposiciones, ventas, u otros deben pasar por un período de cuarentena. Las pruebas de rutina de diagnóstico, determinado mediante la consulta veterinaria se deben hacer durante el período de cuarentena.

Aislamiento de animales enfermos. Cabras lecheras que muestran signos de enfermedad deben ser trasladadas y puestas en cuarentena y aisladas en una zona de la granja donde no tengan contacto con otros miembros sanos del rebaño. Después de que se determine que la enfermedad no es causada por un agente contagioso, el animal puede ser devuelto al rebaño o ser vendido directamente después de que se ha recuperado. Muchas enfermedades no son contagiosas, pero pueden ser de origen genético, trauma y metabólico. Si la causa de la enfermedad es desconocida, los servicios de un veterinario deben ser usados para tomar muestras de tejido (piel, pelo, sangre) para proporcionar un diagnóstico de laboratorio preciso e identificar el problema. Si la enfermedad consiste en la producción de un material infeccioso (pus de un absceso) o es contagiosa, el animal debe ser sacado fuera del rebaño tan pronto como sea posible.

Visitantes de la granja. Los visitantes deberán usar calzado limpio y desinfectado, y en algunos casos, ropa protectora, especialmente si se anticipa que entrarán en potreros o corrales de cabras lecheras e instalaciones. Los agricultores deben estar preparados para proveer ropa adecuada para asegurar el procedimiento adecuado. La cantidad de material infeccioso que puede crear un problema en las pequeñas granjas es muy pequeña. Si bien que esta práctica puede ser complicada y lleva mucho tiempo, la protección que provee es muy valiosa. Tenga en cuenta que las explotaciones pequeñas son tan vulnerables a estos riesgos como las operaciones de confinamiento de gran tamaño.

Viajes del propietario y trabajadores de la granja. La exposición a las enfermedades extranjeras en el rebaño de pequeños productores lecheros pueden ocurrir cuando el dueño y/o los trabajadores viajan a otros corrales, granjas, tiendas de alimentación, o participan en exposiciones etc. Se debe cambiar calzado y ropa cuando regresan a la granja de origen. Incluso cuando participan en las sesiones de capacitación y días de campo. Use las precauciones básicas como lavar las manos después de tocar animales en los establos de venta o en otra granja. Los viajes al extranjero añaden otro nivel de riesgo de introducir una enfermedad extranjera y se debe considerar como una amenaza seria, especialmente si se han visitado granjas o instalaciones de producción animal.

Prevención de las enfermedades. En general, la vacunación y pruebas de laboratorio son dos herramientas que pueden prevenir la aparición de enfermedades, así como la transferencia de la enfermedad desde un punto a otro en un rebaño. Algunas enfermedades no tienen ninguna vacuna disponible para ayudar en la prevención. La reducción a la exposición de los animales a las enfermedades actúa como una herramienta en la prevención de enfermedades. Las cabras lecheras bien alimentadas tienen un sistema inmunológico saludable y estarán en mejores condiciones para enfrentar los desafíos de las enfermedades. En la vacunación de los rebaños lecheros, siga siempre las instrucciones de las etiquetas o las instrucciones de lo veterinarios si los materiales no están etiquetados para su uso. Tenga en cuenta que cabras que están produciendo la leche para el consumo humano (familia o clientes), tendrán tiempos de espera o abstinencia más rigurosa, en comparación con otros tipos o razas de cabras. Esto es debido a que no se puede vender leche para el consumo humano después de la administración de algunos medicamentos a cabras de ordeño. Muchas pruebas de laboratorio están disponibles para la detección de muchas enfermedades, o los microorganismos que las causan. El examen conocido como California Mastitis Test, usado como prueba de la mastitis (inflamación de la ubre), es un ejemplo, así como las tiras de laboratorio que sugieren condiciones de acidez en la orina. Muchas pruebas de laboratorio pueden ser recomendadas por un veterinario. Todas estas pruebas ayudan a evitar que los microorganismos que causan las enfermedades entren en el rebaño, o pueden identificar animales que albergan patógenos que amenazan a todo el rebaño. Recuerde que la prevención es casi siempre más barata que un tratamiento. El estado nutricional de las cabras lecheras tiene un importante efecto indirecto sobre el rebaño. Cabras bien alimentadas (sin grasas) son mucho más capaces de mantener un nivel de inmunidad para luchar contra nuevas infecciones, así como para producir una defensa sólida contra los organismos que haya establecido. El uso de raciones balanceadas en cantidades adecuadas es una práctica que da lugar a menos aparición de enfermedades de carácter grave.

Referencia:

United States Animal Health Association Committee on Foreign and Emerging Diseases. 2008. FOREIGN ANIMAL DISEASES, SEVENTH EDITION.

http://www.usaha.org/pubs/fad.pdf. Obtenido 04/12/2011.

Extensión Cooperativa, una parte del Instituto Nacional para Alimentos y Agricultura (NIFA por sus siglas en inglés) del Departamento de Agricultura de los EE.UU. (USDA por sus siglas en inglés), prohíbe la discriminación en todos sus programas y actividades en base a la raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, y cuando sea aplicable, género, estado civil, estado de familia, estado paternal, religión, orientación sexual, información genética, creencias políticas, represalias o porque todo o parte de los ingresos de un individuo se deriven de cualquier programa de asistencia pública. (No todas las prohibiciones se aplican a todos los programas.)